

The Jersey Gilbert and Sullivan Society

presents

THE PIRATES OF PENZANCE

OR
THE SLAVE
OF DUTY

21-25 MAY 2013



Sponsored by
MOORE STEPHENS

JERSEY OPERA HOUSE

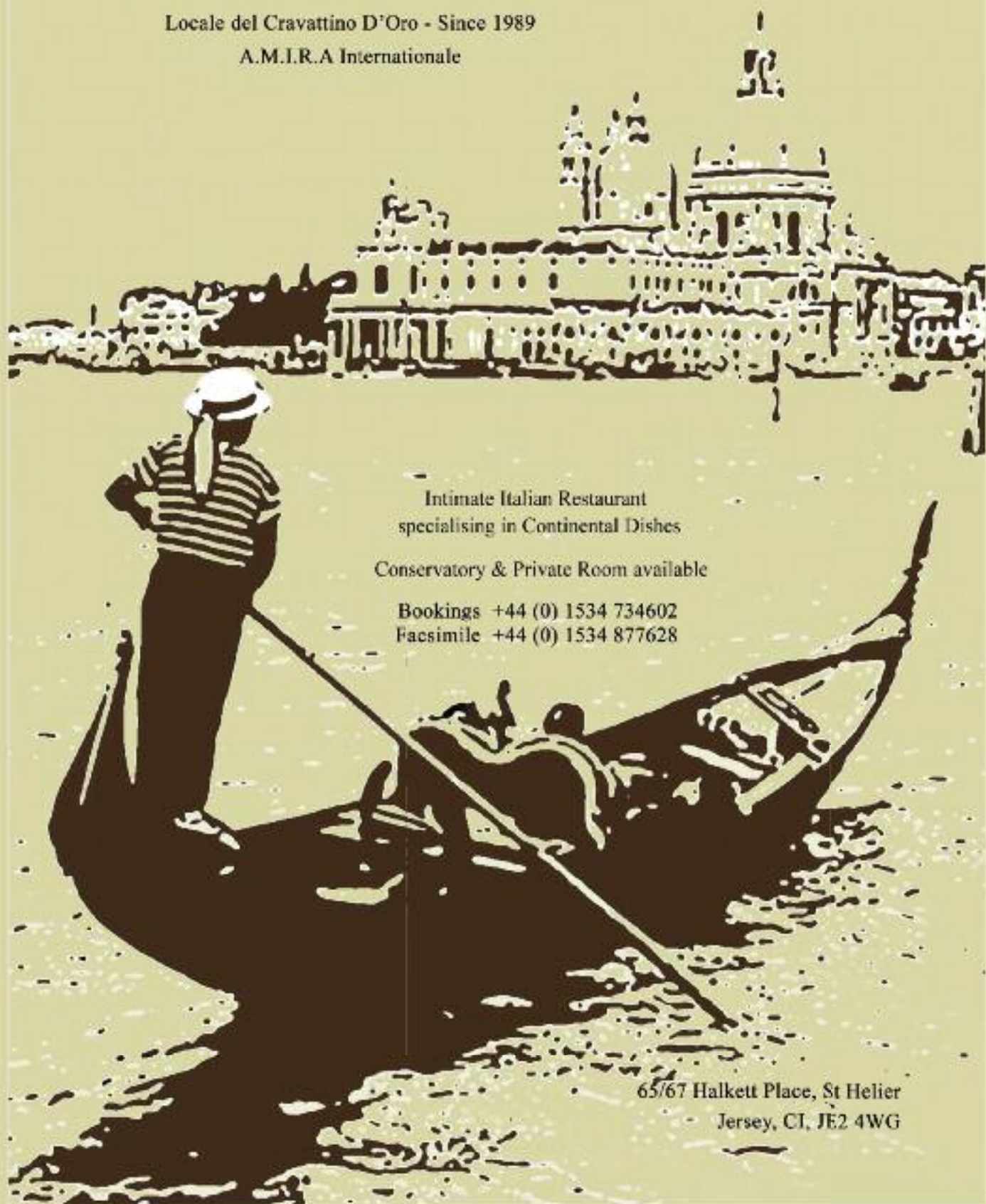


La Capannina Restaurant

TINO'S LIMITED

Locale del Cravattino D'Oro - Since 1989

A.M.I.R.A Internationale



Intimate Italian Restaurant
specialising in Continental Dishes

Conservatory & Private Room available

Bookings +44 (0) 1534 734602

Facsimile +44 (0) 1534 877628

65/67 Halkett Place, St Helier
Jersey, CI, JE2 4WG

Despatch of Major-General Stanley
Commander-in-Chief, War Office.
Tremorden Castle

28th February 1873

My Lord,

I have the honour to report the operations that have been taking place during the last few hours, but begin by giving some explanation as to my presence here. My batman, a fine soldier who has served Her Majesty well during many a decade, has been left hard of hearing following his many campaigns. Mistaking his instructions, he put me on the 10.32 from Paddington to Cornwall rather than the boat train to Cawnpore. I and my Regiment are thus temporarily divorced. I am making use of this enforced separation by taking a few days' leave at this my retreat, which I purchased a year ago. I have been joined by my Mother, my Daughters and several other female relatives.

It was my Daughters who came across the rough band of men who have been the cause of my late troubles. My Daughters, revelling in the fresh sea air, set out on a picnic. Being young and sprightly, they soon left their Aged Father far behind. At last, they came to the seashore, but their pleasurable diversions were intruded upon first by a young man who revealed himself to be a pirate and then by the remainder of his band of nautical brigands. These pirates proved to be single gentlemen to a man and, finding themselves among such pulchritude, determined to convey my Daughters to the nearest clergyman with matrimonial intent and impunity.

My Lord, you will understand my concern at being deprived at a stroke of the props of my old age. To prevent this catastrophe, I resolved upon a bold stratagem. These pirates are renowned for their ineffectualness and word has spread that they never attack an orphan. Thus, I played upon their credulous simplicity by becoming an orphan and revealing myself as such. My entreaties worked so well that my Daughters and I have been elected honorary members of this piratical band.

However, complications have arisen. My oldest girl, Mabel, has fallen head and ears in love with the young man. I was not averse to the match as Frederic, for such is his name, is twenty-one years old today and, having concluded his Indentures, and being actuated by a sense of duty, had determined to abandon his companions and embark upon their destruction. Unhappily, he has had to defer this course of action since the Pirate King has revealed first that Frederic was born in a Leap Year and second that his Indentures state that he was apprenticed to the pirates until his twenty-first birthday. That birthday will not be reached until 1940. (Your Lordship will be aware that 1900 will not be a Leap Year.)

This alarming news has caused Frederic to reconsider his plans and, worse, to reveal to his companions that I am no orphan. This unfortunate disclosure has not been received well by the pirates who are now determined on revenge against my person. However, just before his enforced apostasy, Frederic had summoned the aid of the local Constabulary. They are a splendid body of men, though possessed of a collective nervous disposition. They have just paraded before me prior to embarking upon their dread adventure. I have to report that their departure was dominated by a marked sense of reluctance.

My Lord, this is the situation as I pen this Despatch. The Constabulary has gone forth to arrest the pirates under cover of darkness. My next Despatch will report a successful outcome – if all goes well.

I have the honour to be,
My Lord,
Your Lordship's obedient Servant,
L. R. L. Stanley,
Major-General.



THE PIRATES IN PERSPECTIVE

The year was 1879: Gilbert and Sullivan were both in New York staging their official version of *HMS Pinafore*. They began secret rehearsals of the next opera; they had with them the rough draft of *The Pirates of Penzance*. It seems that Gilbert's original idea had been to have a plot about the activities of burglars interacting with policemen and it was initially titled *The Robbers*, with not a whiff of a pirate anywhere, but the burglars were somehow changed to pirates. Sullivan completed the score in a hotel in Manhattan -- an onerous task since his draft of Act I had been left in England in error and had to be re-written virtually from memory over Christmas. He completed the score at seven o'clock in the morning on 28 December, a day before the dress rehearsal and two before the opening!

The plan was to present this opera in New York in order to get a copyright production in America in the hope of defeating 'pirate' productions. At least they could get copyright in England and, in order to secure this, they decided to hold a single nominal performance of *The Pirates of Penzance* in a quiet location where it would attract little attention. This token first performance of *Pirates* took place in England at the Royal Bijou Theatre in Paignton, Devon on 30 December 1879, as a matinée production by one of D'Oyly Carte's touring companies that was playing *HMS Pinafore* in nearby Torquay. There was no overture ready and no proper costumes - only parts of the *Pinafore* costumes with added scarves for pirates, and the chorus of policemen wore sailors' dress. The cast held sheet music, which had just arrived from America, and not all of it had turned up in time! The Major-General, for instance, was unable to sing of his prowess and had to be content with introducing himself to the audience in verse only!

The opening in New York took place the following day, on New Year's Eve, with Sullivan (of course) conducting -- the show boasted nine encores! Early in March 1880 Gilbert and Sullivan sailed home together from New York. On arrival, they found that the score of *The Pirates of Penzance* was missing but, to their great relief, the package finally reappeared having crossed the Atlantic several times before being discovered! The opera was to have a third 'first' night in London on 3 April 1880 at the *Opera Comique* to an appreciative London audience for 363 performances. The rest is history !

(Text and original sketches drawn from the Opera Guide by Allan Jefferson & Alan James)

A NOTE FROM THE DIRECTOR

Following the invitation last July from Michael Blackie, as Chairman of the Jersey Gilbert and Sullivan Society, to direct this production, thanks to wise advice from John Shield and Sue Guenier, two of its Founders, to which I gave a lot of thought before saying "yes", I am now very glad that I did so! Also, due to the amazing support, experience, passion and energy which Sue and Ben Shaw have brought to this production, under the watchful oversight of the Committee and Michael Blackie (guardian of G and S tradition), we have together forged a Company which has delivered! Mobilizing a cast of sixty people has been a mix of much fun and a few nightmares! I learned through stage-managing several musicals that, once the 'start' button is pushed at each performance, you cannot stop -- every aspect of the production must 'flow' and go with the music!

We have, over six months of designing and planning including twenty weeks of rehearsal, gradually integrated the three strands of song, movement and dance, and libretto of W. S. Gilbert with the score of Arthur Sullivan. My aim has been to ensure that you can see, hear and enjoy everyone and their performances. It has been an exciting journey and the last two weeks experiencing the cast come together with the orchestra has been a sheer delight!

We all hope that you, our loyal audience, will agree that we have done justice to the heritage, spirit and satire of Gilbert and Sullivan. However, in the Jersey tradition, we have endeavoured to inject some novelty -- especially wanting to recognize the 50th anniversary of a more recent Elizabethan 'inspiration', linked to a Victorian innovation dating back to 1891 and based on a 1929 design, perhaps who's time has returned!

THE DIRECTORS

Maurice Dubras – *Director*



Maurice has been involved in theatre since joining his university college drama group in 1958. Having acted in, stage-managed and produced a wide range of plays in England and Ontario, Canada and a couple of revues in Rajasthan, India before returning to Jersey in 1990, he joined the JADC and directed *Noises Off* in 1991 and stage-managed *La Cage aux Folles* in 1993 in this theatre. Since then he has worked principally with the JADC in various capacities including designing several sets. He has performed in two musicals – *Salad Days* and *High Society*, but was not a singing success! Most of his recent productions have been comedies for the JADC at the Jersey Arts Centre as well as *The Merchant of Venice* for The Samarès Players. This is his first direct involvement with Gilbert and Sullivan, to-date having enjoyed their music and libretto only from an audience's perspective.

Sue Guenier – *Choreographer*



Sue has performed with the amateur stage in Jersey since 1980, having been a professional dancer in the UK before having a family. She has never lost her love of the stage - dancing, singing, music and comedy being her preferences. Sue is a founder member of the Jersey Gilbert and Sullivan Society and has always loved the music and fun of the Gilbert and Sullivan Operas and has performed in most of them since childhood. After having directed *The Gondoliers* for the Society in 1993, she has found choreographing *The Pirates of Penzance* to be stimulating and a good way to get back involved. Sue is also a member of the Jersey Amateur Dramatic Club (JADC) and the Green Room Club; she has performed many musicals and plays, the highlight being Anna in *The King and I*. Sue brings a lot of experience to this production.

Ben Shaw – *Musical Director*



Having performed some Gilbert and Sullivan at university on the stage in the late 90's, Ben suggests he has since moved down in the world and been playing the piano and keyboards in rehearsals and pit orchestras for many years. As a keen amateur musician, Ben likes to get involved with as much diverse music as his time and his family will allow, from brass bands to rhythm and blues. In 2009 he took on the role of musical director for the JADC youth production of *High School Musical* and in 2012 directed the music for the Green Room Club's Easter musical *Whistle Down the Wind*. This is Ben's first encounter with the Gilbert and Sullivan Society and he has enjoyed the challenge enormously. He would like to thank his wife for indulging his adventure into G and S with this production.



Gitte-Maj Donoghue - *Mabel*



Gitte-Maj Donoghue, originally from Denmark, has lived in Jersey for over 20 years and has played many leads in various Gilbert and Sullivan operas as well as performing as a soloist with several choirs and at charity concerts. She has always had a love of singing and studied at the Musical Theatre School in Copenhagen, achieving a Master's degree in Music and a Diploma in singing at Copenhagen University. Over time, she expanded her ability as a singer and teacher; Gitte-Maj holds a Performance Diploma with the North and Midlands School of Music, another from Trinity College of Music and a Dip ABRSM in teaching from the Associated Board of Royal School of Music. Gitte-Maj now teaches music at Beaulieu Convent School as well as to over 40 private singing students. In her spare time she studies with Jane Highfield (a former professor of singing at the Royal Academy of Music and the Guildhall School of Music and Drama).

Judith Egré - *Ruth*



Formerly a teacher in local schools, Judith joined the finance industry over 10 years ago and works as a Human Resources Officer. She has been involved with music from an early age and studied the piano and singing at Trinity College of Music in London as a Junior Exhibitioner. Judith has been singing with the Amity Singers for 30+ years, performing in many concerts in Jersey, France and Prague and, additionally, she now sings with the ladies' group, Eight. With local theatrical societies she has taken roles in productions such as *South Pacific*, *Guys and Dolls* and *Beauty and the Beast*. This is her first performance with the Gilbert and Sullivan Society and she looks forward to participating in future productions.

Nicola Austin - *Edith*



Nicola moved to Jersey in 2004 and works as a pharmacist at Jersey General Hospital. Since living here she has played various roles including Kate in *Kiss Me Kate*, the Beggar Woman in *Sweeney Todd*, Constance in *The Sorcerer*, Lady Angela in *Patience* and Tessa in *The Gondoliers*. Last year she played Phoebe Meryll in *The Yeomen of the Guard*. Nicola enjoys competing in singing competitions in both Jersey and Worthing; she was Musical Theatre Singer of the Year there in 2010 and Recital Singer of the Year in 2012.

Kate McCaffrey – *Kate*



Kate has been a member with us since she arrived in Jersey in 2010 and performed as a member of the chorus in *Patience* and last year as Kate, niece of Dame Carruthers in *Yeomen*. She is excited about another G and S role, but is trying not to get a complex about only appearing as characters with whom she shares a first name! Her interest in Gilbert and Sullivan began at school, starting with a lead role in *HMS Pinafore*. She has considerable choral experience having been a member of Highcliffe Junior Choir, performing at many famous venues and with the Swingle Singers. At university she was a member of the Durham University Light Opera Group and has performed with the UCL Opera. Currently, Kate has singing lessons with Jane Highfield and is a member of Polyphonie. In her 'spare' time, Kate is a corporate and finance lawyer at Carey Olsen and enjoys marathon running.

Anne-Marie Neale - *Isabel*



Music has, since childhood, been Anne-Marie's main hobby. Over the years she has played various instruments in different ensembles and sung in several choral groups. Her first forays on to the stage were as a small girl taking part in local dancing school shows. Since the formation of the Jersey Gilbert and Sullivan Society in 1980, Anne-Marie has performed in eight of the Operas as well as in numerous concerts. On the instrumental side, these days she plays the Tuba with The Band of the Island of Jersey which, in addition to being part of many local celebrations and ceremonies, represents the Island regularly at festivals in France and further afield.

ncipals

Nigel Crespel - Frederic

Nigel is Managing Director of Techstore in St Brelade and also an AV and ICT technician at JCG. Throughout his career, music has always been a passion and he has performed leading roles with Gilbert and Sullivan over many years. Nigel is also Musical Director at St Thomas' Church and is one of the founder members of both The Harmony Men and Les Conteurs Singers. He is a frequent Eisteddfod performer and regularly appears as guest soloist in concerts here on Jersey, across the UK, and beyond. Nigel's CD is available to purchase locally and he can be heard on *YouTube*.



Michael Blackie – The Pirate King

The Pirates of Penzance was the first Savoy Opera that Michael Blackie saw. Whilst at school, he played Lady Jane in *Patience* and Sir Despard Murgatroyd in *Ruddigore*. Michael first played the Pirate King in a production of *The Cayman Singers* in 1977. Since joining the Society in 1980, he has taken principal roles in all the Gilbert and Sullivan Operas, playing the Major-General on three occasions. An active member of several choirs and theatre groups, Michael was the Narrator for Prokofiev's *Cinderella* with the Jersey Symphony Orchestra in 2006 and in 2010 was in the radio drama *The Interview* broadcast on Radio Jersey. His most recent rôle was as Jim the Gardener in the Jack Higgins Production of *Humble Boy* this year.



Michael Halsey - Samuel

Mike first became aware of Gilbert and Sullivan when listening to his father singing in the bathroom! His first Gilbert and Sullivan Opera was *The Mikado* – a school production, all boys, which gave the first five performances of the piece in Sweden. With the exception of *The Mikado* in 2009, Mike has sung in all the Society's Operas and concerts since 1998 and this is the second time Mike has sung Samuel.

Mike is about to retire from a career as a Chartered Accountant in both financial control and company secretariat, including directorships of four banks and as Company Secretary of a LSE listed financial group. His hobbies include golf and bell ringing.



John Shield – Major General Stanley

Having directed *Pirates* on two previous occasions, it is pleasing for him to finally play Major General Stanley. However, he has yet to sing the solo without error. Hopefully many years of treading the boards in various guises might help him through this challenge!

John, a passionate and long-standing member of the Society, was the Director for last year's production of *The Yeomen of the Guard*.



Mark Bond – Sergeant of Police

Music has always been a part of Mark's life, learning the piano at 5 and singing all the way through his school life in choirs and stage productions. After five years in a rock band in home-town Torquay, he acted with local Amateur Operatic groups. For the last 25 years, Mark's focus has been on Church music, both classical and contemporary; also, he is an organist. On arriving in Jersey 10 years ago as Rector of St Brelade, Mark was encouraged to take the part of the Pirate King in *The Pirates of Penzance* and has performed with the Society ever since, playing The Carpenter in *HMS Pinafore*, Sir Roderick Murgatroyd in *Ruddigore*, Lord Mountararat in *Iolanthe*, Pish Tush in *The Mikado*, Colonel Calverley in *Patience* and most recently Wilfred Shadbolt, the gaoler, in last year's production of *Yeomen*.



The Pirates of Penzance *or* **The Slave of Duty** *by* **W. S. Gilbert and Arthur Sullivan**

Dramatis Personae

(in order of appearance)

Samuel – Lieutenant to the Pirate King.....	Michael Halsey
Frederic – the Pirate Apprentice	Nigel Crespel
Ruth – a Pirate Maid of all Work.....	Judith Egré
The Pirate King.....	Michael Blackie
Edith – a daughter of General Stanley	Nicola Austin
Kate – a daughter of General Stanley.....	Kate McCaffrey
Isabel – a daughter of General Stanley.....	Anne-Marie Neale
Mabel – a daughter of General Stanley	Gitte-Maj Donoghue
Major-General Stanley	John Shield
Sergeant of Police.....	Mark Bond

Chorus of General Stanley's daughters and their chaperones:

Katie Arthur, Jackie Coutanche, Jessica Donoghue, Melissa Donoghue, Jennifer Ellenger, Hannah Higginson, Lydia Higginson, Rachel Hotton, Helene Howell-Jackson, Rosemarie Langlois, Susan Turnbull, Naomi Webster, Rosemarie Courval, Elaine Huston, Anne Platts, Karene Taylor, Regina Thomsen, Iris Whorrall.

General Stanley's Mother

Emily Snell

Chorus of Pirates

Brian Arnold, Graham Austin, Gordon Brown, John Day, Clive de la Cour, Julian de la Cour, Ian Dove, Mike Edmunds, David Frank, David Fosse, Mark Godel, Stefan Gough, Stephen Higginson, Andrew Jelley, Mike Labey, Frank Le Quesne, William Millow, Peter Routier, David Taylor, Dominic Wilson, Peter Winn.

Chorus of Policemen

Brian Arnold, Graham Austin, John Day, Julian de la Cour, Ian Dove, Mike Edmunds, David Frank, David Fosse, Stefan Gough, Frank Le Quesne, John Routier, Peter Winn.

Time: 1 March 1873

Musical Numbers

ACT I – A rocky seashore on the coast of Cornwall

Overture

- 1 Pour, Oh Pour, the Pirate Sherry (Chorus of Pirates and Solo by Samuel)
- 2 When Frederic was a Little Lad (Ruth)
- 3 Oh, Better Far to Live and Die (Pirate King and Chorus)
- 4 Oh! False One, you have Deceiv'd Me! (Ruth and Frederic)
- 5 Climbing over Rocky Mountain (Chorus of Girls)
- 6 Stop, Ladies, Pray! (Frederic, Edith, Kate and Chorus of Girls)
- 7 Oh, Is There not One Maiden Breast? 7 (Frederic and Chorus of Girls)
- 8 Poor Wand'ring One! (Mabel and Chorus of Girls)
- 9 What Ought We to Do? (Edith, Kate and Chorus of Girls)
- 10 How Beautifully Blue the Sky (Mabel, Frederic and Chorus of Girls)
- 11 Stay, We Must not Lose our Senses (Frederic and Chorus of Girls and Pirates)
- 12 Hold, Monsters! (Mabel, Major-General, Samuel and Chorus)
- 13 I Am the Very Model of a Modern Major-General (Major-General and Chorus)
- 14 Finale: Oh, Men of Dark and Dismal Fate (The Company)

There will be an intermission of 15 minutes

ACT II – A ruined chapel by moonlight

- 1 Oh, Dry the Glist'ning Tear (Chorus of Girls and Solo by Mabel)
- 2 Then, Frederic, Let your Escort Lion-hearted (Frederic and Major General)
- 3 When the Foeman Bares his Steel (Chorus of Police, Mabel, Edith & Sergeant)
- 4 Now for the Pirates' Lair (Ruth, Frederic and Pirate King)
- 5 When you had Left our Pirate Fold (Ruth, Frederic and Pirate King)
- 6 Away, Away! My Heart's on Fire! (Ruth, Frederic and Pirate King)
- 7 All is Prepar'd, Your Gallant Crew Await You! (Mabel and Frederic)
- 8 Stay, Frederic, Stay! (Mabel and Frederic)
- 9 No, I'll be Brave! (Mabel, Sergeant and Chorus of Police)
- 10 When a Felon's not Engaged in his Employment (Sergeant, Chorus of Police)
- 11 A Rollicking Band of Pirates We (Sergeant and chorus of Police and Pirates)
- 12 With Cat-like Tread (Samuel and chorus of Pirates)
- 13 Hush, Hush, Not a Word! (Major-General and Chorus of Pirates and Police)
- 14 Sighing Softly to the River (Major-General and Chorus of Pirates and Police)
- 15 Finale: Reprise - Poor Wand'ring One! (The Company)

End of Opera

The Creative and Production Team

Director	Maurice Dubras
Musical Director	Ben Shaw
Choreographer	Sue Guenier
Set Design	Maurice Dubras & Andrew Jelley
Lighting Design	Mike Wynes
Stage Manager	Nigel Guenier
Deputy Stage Manager	Michelle Parker
Continuity	Vicki Croxford
Lighting	Mike Wynes and Matt Le Feuvre
Sound	Stephen Chatfield
Set Construction	Andrew Jelley, Frank Le Quesne and Peter Winn
Special effects	Richard Henwood
Set Décor	Jackie George and Audrey Lucas
Properties Manager	Angie Garnier
Wardrobe Manager	Sylvia Marquis
Make-up	Jane Fox and Terri Bond
Publicity design	Andrew Jelley
Publicity Co-ordinator	Anne-Marie Neale
Front of House Co-ordinator	Jill Bartholomew
Stage Crew, Dressers and Front of House	Members and Friends
For The Jersey Opera House:	
The Director	Jasmine Hendry
Technical Manager	Chris Wink
Marketing & Sales Manager	Abigail Nance
For Berenice Stage Costume Hire	Alan Reiblein Berenice Reiblein

Ladies and Gentlemen of the Orchestra

1st Violin – Pat Woodsford (*Leader*) and Julie Riley; **2nd Violin** – Dominic Riley and Lucy Le Marquand
Viola – Sara Dodds; **Cello** – Christopher Simmonds
Double Bass – Thomas Saunter
1st Flute – Kim Bell
1st Clarinet – Mim Poingestre; **2nd Clarinet** – shared between Laura Poingestre and Zara Hubbard
Oboe – James Poingestre; **Bassoon** – Nick Hubbard
1st Trumpet – Luke Brown; **2nd Trumpet** – Natasha Ronayne; **Horn** – Lee Bell
1st Trombone – Wendy Buckley; **2nd Trombone** – Thomas Moya
Percussion – Michelle Bichard; **Piano** – Matt Goffee-White

Our Thanks.....

The Director, the entire Company and the Society would like to thank the following for their invaluable and much appreciated assistance in bringing this production to you, our Patrons:

The Jersey Opera House for their technical input and general assistance.

The Jersey College for Girls Preparatory, Andrew Willis and Staff for our rehearsal space.

The Jersey Amateur Dramatic Club (JADC) for use of their Clubroom facilities and loan of scenery.

The Jersey Green Room Club for the loan of set accessories.

St. Brelade's Church for the use of the Church Hall for rehearsals.

Berenice Stage Costume Hire for their helpful advice, costumes and properties.

Morvan Hotels for accommodating Alan and Berenice Reiblein.

Ann Dove for her professional assistance to our Choreographer.

Vic Tucker for his professional photography.

Richard Henwood for his creative assistance with special set items.

Hugh Lincé for preparation of the posters

CAP Pools & Spas for their donation of pool liner.

Jackson's Yacht Services for the loan of the Pirates' boat.

Officer of the Jersey Sea Cadets for the loan of a costume.

Romerils for the use of their van.

The set construction and decor crews for their many hours of creative work.

Our many other suppliers and providers of properties and items needed to complete 'the picture'.

Our anonymous donors.

And to Moore Stephens for their sponsorship of this production.

Photographs by Vic Tucker



JERSEY GILBERT AND SULLIVAN SOCIETY

FORTHCOMING PRODUCTIONS

Concert at St. Aubin's Methodist Church, Friday 26th July 2013

***Ruddigore* at the Jersey Opera House, 20th to 24th May 2014**

RECENT PRODUCTIONS

The Pirates of Penzance was last produced in Jersey by our Society in 1984, 1992 and 2004.

The following is a list of productions since 2000:

The New Savoyards Concert – The Jersey Arts Centre – 2000

The Mikado – The Jersey Opera House – 2001

Utopia Limited – The Jersey Arts Centre – 2001

The Yeomen of the Guard – The Jersey Opera House – 2002

The Gondoliers – The Jersey Opera House – 2003

The Pirates of Penzance – The Jersey Opera House – 2004

HMS Pinafore – The Jersey Opera House – 2005

Ruddigore – The Jersey Opera House – 2006

Iolanthe – The Jersey Opera House – 2007

The Sorcerer – The Jersey Opera House – 2008

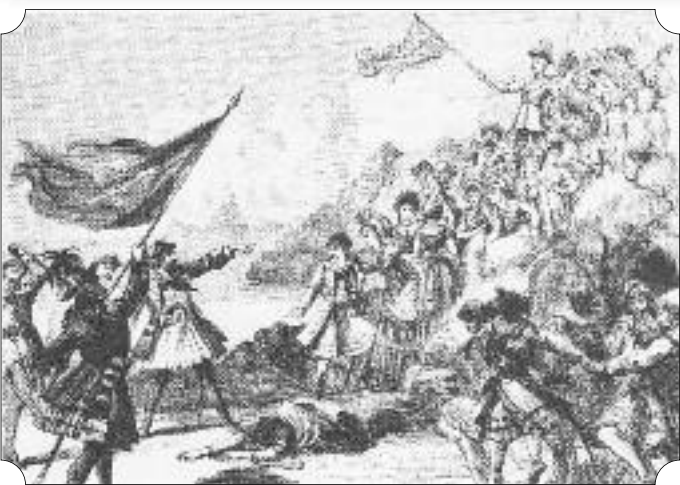
The Mikado – The Jersey Opera House – 2009

Patience – The Jersey Opera House – 2010

The Gondoliers – The Jersey Opera House – 2011

The Yeoman of the Guard – The Jersey Opera House - 2012







JADC
Presents an

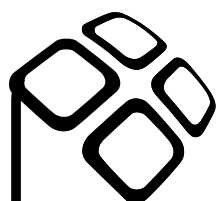
Olde Tyme Music Hall Extravaganza

9th - 13th July 7.45pm Matinee 13th July 2.30pm

JERSEY OPERA HOUSE

Box Office: 511115
Book online www.jerseyoperahouse.co.uk

THE ONE STOP SHOP FOR ALL YOUR HOUSEHOLD ELECTRICAL
NEEDS, IF IT PLUGS IN WE SELL, SERVICE & REPAIR IT!
HERE ARE JUST A FEW SHOW STOPPING PRICES



TECHSTORE.JE



SHARP AQUOS
LC46LE631E
46" LED TV
FULL HD 1080P
FULL HD FREEVIEW
AQUOS NET+ACCESS
WAS £839
NOW ONLY £639

SAVE £200

SAVE 10%



BUY A CANON,
EPSON OR HP PRINTER
WITH A SET OF INKS
AND GET 10% OFF THE
TOTAL COST



MAGIMIX NESPRESSO
M190 CITIZ & CO DUO
1 x COFFEE MACHINE
16 x COFFEE CAPSULES
1 x WELCOME PACK
WAS £269
NOW ONLY £199

SAVE £70

WWW.  TECHSTORE.JE

20% OFF

LABOUR COSTS ON
ANY ELECTRICAL REPAIRS
WHEN YOU BRING THIS
VOUCHER INTO STORE

6-7 Les Quennevais Precinct, St Brelade, Jersey JE3 8LT
Please call: 01534 630334 or e-mail sales@techstore.je



MOORE STEPHENS

Find the difference in your financial adviser

Creating value and protecting wealth for private clients
and entrepreneurs, nationally and internationally.

To find the difference, please contact us:
Clive Barton, Senior Partner
PO Box 236, First Island House,
Peter Street, St Helier, Jersey JE4 85G
Tel: (0)1534 880088
E-mail: mail@moorestephens-jersey.com

www.moorestephens-jersey.com

PRECISE. PROVEN. PERFORMANCE.